



Ung

N-184.

Occasionia N-184.

potissim in carminibus gratul.

ubi in

W-Z

(Caspiana in alijs peregrata)

infra paginas.

184a

Die
K a c h e

welche

Sitt und Recht

sonst
untersagen

wird hier

als

wohl erlaubt

in

Regeln

vorgetragen.



Christianstadt

Mit Gotthold Wahrlichs Schriften.



*Qua ratione ulciscar, quaeritis, HOSTES?
Expeditam. VLCISCI sic quoque DISCE Tuos.*

1) <i>Incessunt.</i>	TACEO.
2) <i>Culpant.</i>	FERO.
3) <i>Crimina spargunt.</i>	DISSIMVLO.
4) <i>Mordent.</i>	ABSQVE DOLORE MEO.
5) <i>Ohrreßant.</i>	SILEO.
6) <i>Ringuntur.</i>	RIDEO.

Versio Germanica.

Ihr fraget: Wie ich mich an meinen Feinden räche?
Kommt. Höret, und **Thut nach**, was ich zur Antwort
spreche.

- *****
- 1) Sie fallen auf mich los. Ich schweige mause still.
 - 2) Ich trage mit Geduld, was mir wird Schuld gegeben.
 - 3) Schand Thaten streun sie aus, die ich nicht hören will.
 - 4) Sie beißen. Und kein Schmerz kränket dieserhalb mein Leben.
 - 5) Versäumbden sie mich gleich. Ich sage nichts dazu.
 - 6) Sind sie auf mich erbost. So muß ich heimlich lachen.

- 7) *Vulgo tradunt.* PATIOR.
- 8) *Dant mihi Damna.* SINO.
- 9) *Adspiciunt torvis oculis;*
- 10) EGO COMITER illos ACCIPIO.
- 11) *Turbant cuncta,*
- 12) QUIETE FRVOR.
- 13) *Larvans;* NON MOVEOR.
- 14) *Frendens;* NON CVRO.
- 15) *Minantur;*
- 16) NIL METVO.
- 17) *Torquent Labra;* LABORO NIHIL.
- 18) *Exagitant.* NON EXAGITOR.

- 7) Trägt mich der Pöbel aus. Das stöhret nie meine Ruh.
- 8) Will man mir Schaden thun? Laß ich sie alles machen.
- 9) Ihr Auge siehet mich zum höchsten scheußlich an,
- 10) Dagegen such ich sie recht freundlich zu verehren.
- 11) Und wenn, vor ihrer Wuth, nichts ruhig bleiben kan,
- 12) Soll, diesem ungeacht, nichts meine Ruhe stöhren.
- 13) Sie belien auf mich loß. Doch, das bewegt mich nicht.
- 14) Mit Zähnen knirschen sie. Das geht mir nicht zu Herzen.
- 15) Wenn ihr erbofter Mund von eitel Drohen spricht,
- 16) Bringt keine blasse Furcht mir irgend einen Schmerzen.
- 17) Rümpte auch mein Feind das Maul; Kehr ich mich nichts
daran.
- 18) Gesezt: Man spottet mein. Das kan mich nicht bewegen.

- | | | |
|-----|-------------------------|------------------------|
| 19) | <i>Vexant.</i> | NON VEXOR. |
| 20) | | NEC LAEDOR. |
| 21) | <i>Laedunt.</i> | REFVTAT HONOR. |
| 22) | <i>Probra</i> | EVADO. |
| 23) | <i>Insidias ponunt.</i> | ORO. |
| 24) | <i>Petunt Caput.</i> | |
| 25) | <i>Pessima moliris</i> | OPTIMA quaeque PRECOR. |
| 26) | | |



- 19) Wird allerhand Verdruss mir täglich angethan;
 20) So mag das alles nicht mir einen Tott erregen.
 21) Beleidiget man mich? Ich bleib ohn alles Leyd.
 22) Ihr Schimpfen kan mir nie den guten Leynund rauben.
 23) Ob man mir Stricke legt; Bin ich in Sicherheit.
 24) Grafft man nach meinem Kopf; So bet ich, voller Glauben.
 25) Und thut zulegt mein Feind mir alles Hergleid an,
 26) Ich wünsch und thu ihm Guts, so viel ich weiß und kan.

Wer in der Rache sich an Feinden so verhält,
 Bleibt ruhig und beliebt bey Gott und aller Welt.



Ung. VI 184

NO 18
NO 18

711
8

82

Die
a ch e

elche
und Recht

sonst
ersagen

wird hier
als
erlaubt

in
Regeln

etragen.



ristianstadt
Wahrlichs Schriften.

7 5 0.

